beurer

MP 100

Набір для манікюру і педикюру

Інструкція з користування приладом

Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

УКРАЇНСЬКА

Шановний покупець!
Дякуємо, що придбали німецьку техніку Beurer. Компанія Beurer-європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.
Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також бьюті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.
Beurer дарує здоров`я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.
Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,
компанія Beurer

Зміст

1. Для ознайомлення
2. Опис приладу
3. Підготовка до користування приладом
4. Користування приладом
5. Чищення
6. Що робити при виникненні несправностей?
7. Запасні та швидкозношувані деталі
8. Утилізація
9. Технічні характеристики
10. Гарантія

⚠ Попередження

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.

⚠УВАГА

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення

приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.

- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.

НЕБЕЗПЕЧНО

- Ніколи не використовуйте прилад поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад

вимкнено.

- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

Комплект постачання

1 Базова станція для MP 100
1 Головна частина MP 100
1 Блок живлення
10 Професійних насадок
1 Захисний ковпачок для нігтьового пилу
30 Одноразових накладок з наждачного паперу

Користування приладом за призначенням

Використовуйте прилад виключно для догляду за нігтями та шкірою рук (манікюр) та ніг (педикюр).

Використовуйте прилад за призначенням і згідно інструкції з користування приладом. Виробник не несе відповідальність за збитки, отримані внаслідок використання приладу не за призначенням або недбалого поводження з ним. Прилад розроблений виключно для індивідуального використання та не призначений для використання з медичною або комерційною метою.

Вказівки з техніки безпеки
Таблиця позначень
В інструкції з користування приладом, на упаковці та на маркувальній табличці приладу використовуються наведені нижче символи:

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА! Вказує на потенційну можливість пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	ВКАЗІВКА Важлива інформація.
	НЕБЕЗПЕЧНО Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній) – небезпека ураження електричним струмом!
	Дотримуйтеся інструкції з користування приладом.
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Утилізація упаковки відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.
	Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту II.

	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.
	Виробник.
CE	Знак CE Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.
EAC	Продукція пройшла підтвердження відповідності вимогам технічних регламентів ЄАЕС.

Важливі вказівки з техніки безпеки

⚠ Попередження

Перед використанням приладу уважно прочитайте правила техніки безпеки. Недотримання нижченаведених вказівок може призвести до матеріальних збитків або травмування людей. Збережіть цю інструкцію і тримайте її в місці, доступному для інших користувачів. Передавайте прилад іншим користувачам разом з інструкцією із користування приладом. Слідкуйте, щоб під час використання волосся не потрапило на обертальні насадки. З метою безпеки носіть гумку для волосся.

- Під час обробки регулярно

контролюйте результат. Це особливо стосується хворих на цукровий діабет, тому що вони менш сприйнятливі до болю і можуть легко завдати шкоди своєму здоров'ю. У більшості випадків десятьма професійними насадками, що додаються до MP 100, можуть користуватися і хворі на діабет. Однак стежте, щоб швидкість обертання була не дуже високою, і дотримуйтесь особливої обережності. У разі сумніву проконсультуйтеся зі своїм лікарем.

- Даний прилад необхідно використовувати виключно в цілях, для яких він був розроблений, а також відповідно до вказівок, наведених у інструкції з користування приладом. Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним.
- При тривалому інтенсивному використанні, наприклад, під час видалення мозолів на ногах, прилад

може нагріватися сильніше, ніж зазвичай. Щоб уникнути опіків, необхідно робити тривалі перерви між окремими використаннями. З метою безпеки слід постійно перевіряти рівень нагрівання приладу. Особливо це стосується людей, несприйнятливих до високих температур.

- Не допускайте попадання води на прилад, блок живлення та кабель!
- Перед використанням переконайтеся, що прилад і його додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або за вказаною адресою сервісної служби.
- Необхідно регулярно перевіряти прилад на зношення і пошкодження. У тому випадку, якщо такі з'явились, або він використовувався не за призначенням, перед подальшим

застосуванням необхідно звернутися до виробника або продавця.

- У разі появи дефектів і неполадок у роботі негайно вимкніть прилад.
- Ремонтні роботи мають виконуватися тільки в сервісному центрі або авторизованими торговельними представниками. У жодному разі не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно! Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.
- Використовуйте прилад лише з елементами із комплекту постачання.
- Не залишайте працюючий прилад без нагляду.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Прилад не призначений для дітей.
- Не використовуйте прилад під ковдрою, подушкою тощо.
- Захищайте прилад від ударів, вологості, пилу, хімікатів, сильних

коливань температури та прямих сонячних променів.

- Не допускається безперервна робота приладу більше 15 хвилин. Після цього необхідно зробити перерву принаймні на 30 хвилин, щоб уникнути перегріву двигуна.
- Не використовуйте прилад під час миття у ванні або прийому душу. Не зберігайте прилад у тих місцях, де він може впасти у ванну або раковину.
- Якщо прилад упав у воду, негайно витягніть блок живлення з розетки.
- Ніколи не виймайте блок живлення з розетки тримаючи за кабель, а також не беріться за нього мокрими руками.
- Не використовуйте прилад, якщо на ньому є видимі пошкодження, якщо він працює некоректно, а також у разі пошкодження блоку живлення або кабелю. У цих випадках необхідно звернутися в сервісну службу.

- З міркувань гігієни, насадками може користуватися тільки одна особа.

1. Для ознайомлення

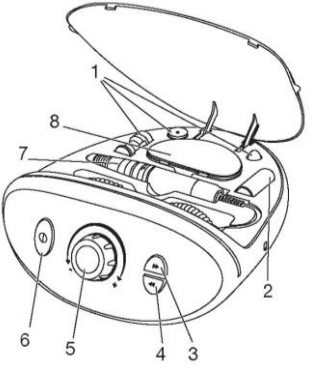
У набір для манікюру та педикюру MP 100 входять десять високоякісних та міцних професійних насадок. Професійні насадки мають довговічне сапфірове покриття або покриті полірувальною повстю. Тому вони ідеально підходять для індивідуального догляду та відповідають найвищим вимогам.

Завдяки поєднанню плавного регулювання швидкості з обертанням за годинниковою стрілкою або проти неї стає можливим професійний догляд за нігтями та стопами, який зазвичай може забезпечити лише фахівець із педикюру. Максимальна потужність MP 100 досягає 20 000 оборотів за хвилину, тому прилад також підходить для обробки штучних нігтів.

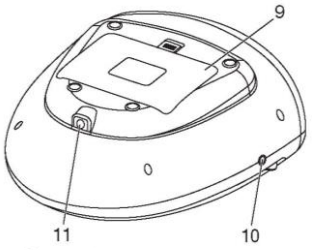
2. Опис приладу

Підставка

1. Професійні насадки
2. Захисний ковпачок для нігтьового пилу
3. Обертання вправо (за годинниковою стрілкою)
4. Обертання вліво (проти годинникової стрілки)
5. Регулятор швидкості обертання
6. Кнопка УВІМК./ВИМК. ⏻
7. Головний прилад

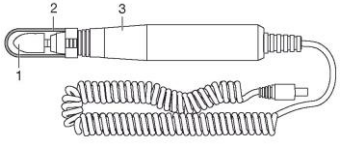


8. Коробка для зберігання професійних насадок
9. Захисна кришка для мережевого адаптера
10. Роз'єм для підключення приладу
11. Роз'єм для підключення блока живлення



Головна частина приладу

1. Професійна насадка
2. Захисний ковпачок для нігтьового пилу
3. Запобіжний фіксатор



Професійні насадки

⚠Попередження

Використовуйте професійні насадки з особливою обережністю. Використання приладу не за призначенням, особливо з великою швидкістю, може призвести до травмування.

Сапфіровий конус, м'який

Підходить для видалення сухої та ороговілої шкіри, мозолів на підошвах та п'ятах, а також для обробки нігтів. Не видаляйте ороговілу шкіру повністю, щоб зберегти природний захист шкіри.

Сапфіровий конус, жорсткий
Підходить для швидкого видалення товстого шару ороговілої шкіри або великих мозолів на підошвах і п'ятах. Ця насадка призначена для використаннях на великих поверхнях.
Не видаляйте ороговілу шкіру повністю, щоб зберегти природний захист шкіри.

Сапфіровий диск, м'який
Підходить для підпилювання та обробки нігтів, має дрібнозернисту структуру. Особливість цієї насадки полягає в тому, що обертається лише внутрішній шліфувальний диск, зовнішня оправа залишається нерухомою. Це дозволяє точно підпилювати нігті, не боячись обпекти шкіру диском, що швидко обертається.

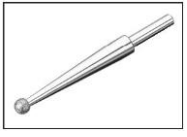
Сапфіровий диск, жорсткий
Підходить для підпилювання та обробки нігтів, має крупнозернисту структуру. За допомогою цієї насадки Ви можете самостійно вкоротити навіть товсті нігті, підпиливши їх. Оскільки ця насадка швидко спилює великі поверхні нігтя, її також необхідно використовувати з обережністю.

Циліндрична насадка
Підходить для шліфування, а також грубого полірування ороговівших поверхонь на нігтях пальців ніг.

Розташуйте циліндричну насадку горизонтально по відношенню до поверхні нігтя та видаліть ороговілу поверхню повільними круговими рухами.

Бор у формі полум'я

Підходить для видалення нігтів, що вросли. Обережно підведіть насадку до місця обробки та видаліть частини нігтя, що вросли.



Сапфірова насадка, кругла

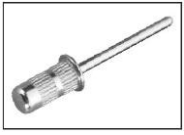
Підходить для дбайливого видалення мозолів. При використанні цієї насадки пам'ятайте, що під час видалення шкірного шару мозолю, можна з легкістю заглибитися в шкіру та пошкодити окістя.

Насадка у вигляді голки

Підходить для вивільнення нігтів, що вросли, і видалення відмерлих частин нігтя. Цю насадку слід використовувати з низькою швидкістю обертання.

Повстяний конус

Підходить для згладжування та полірування краю нігтя після спилювання, а також для очищення поверхні нігтя. Завжди поліруйте нігті круговими рухами і не зупиняйте повстяний конус в одній точці, оскільки насадка може значно нагріватися в результаті тертя.



Основа для насадок з покриттям із наждачного паперу
Використовується для закріплення насадок з покриттям із наждачного паперу.

Насадка з покриттям із наждачного паперу
Підходить для видалення сухої та ороговілої шкіри, мозолів на підошвах та п'ятах, а також для обробки нігтів. Особливість одноразових насадок з покриттям із наждачного паперу полягає в тому, що після застосування їх можна зняти з основи та утилізувати. У комплект постачання входять 30 одноразових насадок. Не видаляйте ороговілу шкіру повністю, щоб зберегти природний захист шкіри.

Захисний ковпачок для нігтьового пилу
Перешкоджає розльоту нігтьового пилу.

3. Підготовка до користування приладом

- Перевірте комплектність постачання. Якщо будь-які деталі відсутні або пошкоджені, зверніться до сервісної служби.
- Повністю зніміть упаковку.

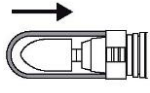
⚠Попередження
Не дозволяйте дітям гратися з

пакувальним матеріалом. Вони можуть задихнутися.

- Встановіть прилад на стійку, рівну та суху поверхню.
- Під'єднайте кабель блока живлення з роз'ємом до підставки.

Встановлення професійної насадки

1. Поверніть запобіжний фіксатор у відкрите положення та обережно надягніть потрібну насадку на прилад до упору.
2. Щоб зафіксувати професійну насадку, обережно поверніть запірне кільце у закрите положення .
3. Закріпіть захисний ковпачок для нігтьового пилу зверху на наконечнику приладу.



4. Під'єднайте кабель приладу до гнізда на підставці.

⚠ **Увага**

Перед увімкненням блоку живлення в розетку переконайтеся, що регулятор швидкості знаходиться в нижній позиції.

5. Вставте блок живлення в потрібну розетку.

4. Користування приладом

⚠Попередження

Під час обробки контролюйте результат. Особливо це стосується хворих на цукровий діабет, оскільки у них знижена

чутливість рук і ніг. Як тільки використання приладу починає завдавати неприємних відчуттів, його необхідно припинити.

⚠Увага

Слідкуйте, щоб вісь могла вільно обертатися. Слід уникати блокування осі протягом тривалого часу – це може призвести до перегріву та пошкодження приладу.

ⓘ Завжди підпилюйте ніготь від зовнішнього боку до кінчика!

Ефективність професійних насадок знижується при обробці пом'якшеної чи вологої шкіри. Тому ми рекомендуємо перед роботою з приладом не проводити обробку шкіри у водяній бані.

1. Для початку обробки натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. ⏻.

ⓘ **Прилад не ввімкнеться, якщо блокуючий пристрій не встановлено у положення «закрито».**

2. За допомогою регулятора виберіть потрібну швидкість обертання.
3. За допомогою кнопки напрямку обертання виберіть бажаний напрямок обертання осі.
4. Не здійснюйте надмірного тиску на оброблювану поверхню, та завжди обережно проводьте по ній

насадкою. Повільно ведіть приладом по оброблюваній поверхні обережними круговими рухами, злегка натискаючи.

ⓘ **При занадто сильному тиску на обертальну насадку, прилад автоматично вимикається. Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК., щоб знову увімкнути прилад**.

5. Після кожної процедури наносьте на оброблену поверхню зволожуючий крем.

5. Чищення

> ⚠ **Попередження**
> Перед чищенням завжди виймайте блок живлення з розетки.

- Очищайте підставку та прилад злегка вологою серветкою. При значному забрудненні серветку можна намочити слабким мильним розчином.
- З гігієнічних міркувань насадки можна очищати змоченими спиртом серветкою або щіткою. Після очищення ретельно висушіть насадки.
- Не використовуйте для чищення хімічні очисники або миючі засоби.
- Слідкуйте, щоб вода не потрапила всередину приладу. Якщо це трапилося, використовуйте прилад лише після повного висихання.
- Категорично забороняється занурювати підставку та блок живлення у воду або інші рідини.

6. Що робити при виникненні несправностей?

Несправність	Можливі причини	Способи усунення
Прилад не вмикається.	Блок живлення не під'єднано.	Вставте блок живлення в потрібну розетку.
	Немає напруги у розетці.	Перевірте блок запобіжників.
	Прилад не з'єднаний з підставкою.	Під'єднайте прилад до підставки.

7. Запасні та швидкозношувані деталі

Запасні та швидкозношувані деталі можна придбати в сервісних центрах, надавши номер деталі за каталогом.

Запасна деталь	Номер у каталозі
Сапфіровий конус, м'який	163.301
Сапфіровий конус, жорсткий	163.302
Повстяний конус	163.303
Сапфіровий диск, м’який	163.304
Сапфіровий диск, жорсткий	163.305
Циліндрична насадка	163.306
Бор у формі полум'я	163.307
Сапфірова насадка, кругла	163.308
Насадка у вигляді голки	163.309
Насадка з покриттям із наждачного паперу	163.310
Одноразові насадки, 30 шт.	163.311
Захисний ковпачок для нігтьового пилу	163.312
Блок живлення	163.313

8. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього природного середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти.

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).

У разі виникнення запитань звертайтеся у місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.

9. Технічні характеристики

№ моделі	MP 100
Число обертів	До 20 000 об/хв
Електроживлення	Вхід: змінний струм 100-240 В, 50/60 Гц, 1,2 А Вихід: постійний струм 15 В, 2,3 А

10. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 36 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;

- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодженні приладу;
- всередині приладу присутні рідина або стороні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)
Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат, тільки для повідомлень
e-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua
або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні :
ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,
www.beurer.com.ua,
Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.